

برنامج المساعدة في انتقال المهاجرين (MRAP) حقوق وواجبات المشاركين

مقدمة

يوفر برنامج المساعدة في انتقال المهاجرين (Migrant Relocation Assistance Program, MRAP) الدعم للانتقال الطوعي من مدينة نيويورك إلى المقاطعات الأخرى في ولاية نيويورك التي وافقت على تقديم خدمات الانتقال. المشاركة في (MRAP) طوعية. تُعتبر مشاركتك في (MRAP) بعد أن تؤكد أنك مهتم بالانتقال وقد تم تحديد أهليتك من قِبل إدارة معينة لخدمات المشردين (Department of Homeless Services, DHS) أو موفر خدمة تابع إلى مكتب المساعدة المؤقتة والإعاقة (Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA) وتوافق على المشاركة في البرنامج والتوقيع نموذج الموافقة.

عند وصولك إلى الولاية المشاركة التي تختارها سيتم تسجيلك في (MRAP) بواسطة مزود خدمة (MRAP) وهي منظمة مجتمعية. يتوفر دعم وخدمات (MRAP) لك ولعائلتك لمدة تصل إلى عام واحد. سيقدم مقدم خدمة (MRAP) المساعدة فيما يتعلق بالاحتياجات المادية وخدمات الدعم لمساعدتك أنت وعائلتك في الحصول على أفضل فرصة ممكنة لتحقيق الاكتفاء الذاتي والاندماج في مجتمعك الجديد. يجب أن تلعب أنت وعائلتك دورًا نشطًا من خلال التعاون مع مقدم الخدمة. إذا كنت أنت أو أي شخص بالغ في عائلتك مفوضًا وقادرًا على العمل فستتم مساعدتك في العثور على وظيفة مناسبة وستحتاج إلى المساهمة في نفقات أسرتك.

سيساعدك مقدم خدمة (MRAP) في تقديم طلبات وإشعارات وزارة الأمن الداخلي الأمريكية (United States Department of Homeland Security, USDHS) أو تقديم طلبات وإشعارات المكتب التنفيذي لمراجعة الهجرة (Executive Office for Immigration Review, EOIR) والنقل إلى مواعيد (USDHS) أو (EOIR). إذا لزم الأمر، سيحيلك مقدم الخدمة إلى محامٍ أو مقدم خدمات قانونية في مجتمعك الجديد.

تم توضيح حقوق ومسؤوليات المشاركين في (MRAP) في الصفحات التالية. قد يؤدي عدم الامتثال لأي من المسؤوليات إلى وقف مشاركتك في البرنامج.

حقوق المشاركين في MRAP

1. يجب على مقدم خدمة (MRAP) في المقاطعة التي تنتقل إليها مقابلتك عند وصولك وتوفير وسائل النقل إلى مساكن مستأجرة مع المفروشات والخدمات الأساسية أو الإحالات إلى المساعدة الأخرى لتلبية احتياجاتك الفورية مثل طعام ملائم ثقافيًا جاهز للأكل؛ وملابس موسمية؛ ورعاية طبية؛ ومساعدة مالية.
2. بعد الانتقال، قد تتلقى المساعدة التالية في المقاطعة المستقبلية لمدة تصل إلى عام واحد، ما لم يتم تمديد فترة خدمتك:

- مساعدة مالية
- المساعدة في احتياجات المواد مثل:
 - الطعام وبدلات الطعام
 - الملابس الضرورية
 - الضروريات الأخرى
- خدمات الدعم مثل:
 - المساعدة في التقدم بطلب للحصول على بطاقات الضمان الاجتماعي
 - الحصول على الفحوصات الصحية
 - الوصول إلى الخدمات الصحية والنفسية
 - الضرورية الأخرى
 - الحصول على المزايا الملائمة
 - خدمات اجتماعية أخرى
- تعليم اللغة الإنجليزية
- تسجيل أطفالك في المدرسة
- التسجيل في خدمات التوظيف*
- النقل إلى مقابلات العمل*
- التدريب الوظيفي*

*قد يعتمد التسجيل في خدمات التوظيف والنقل إلى مقابلات العمل والتدريب الوظيفي على ما إذا كان لديك تصريح للعمل في الولايات المتحدة.

3. لديك الحق في سكن آمن وصحي وبأسعار معقولة أثناء مشاركتك في (MRAP).
4. لديك الحق في الوصول إلى معلومات وخدمات (MRAP) باللغة التي تختارها من خلال خدمات الترجمة الفورية التي يربتها مقدم خدمة (MRAP).
5. لديك الحق في أن تتم إحالتك إلى مقدم خدمات قانونية معتمد لمساعدتك في الهجرة و/أو المسائل القانونية الأخرى إذا لزم الأمر.
6. يتم تحديد مقدار ونوع مساعدة (MRAP) التي تتلقاها بواسطة مقدم خدمة (MRAP) وتستند إلى ظروف عائلتك الفردية والمعلومات التي تقدمها.
7. لديك الحق في الحصول على مساعدة من مزود خدمة (MRAP) في الحصول على وثائق ومعلومات مهمة عنك وعن أسرتك والتي ستساعدك على تحقيق الاكتفاء الذاتي والحصول على الأمن الاقتصادي.
8. لديك الحق في تلقي الخدمات دون تمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو الإعاقة أو العمر أو الجنس أو الدين أو المعتقدات السياسية أو الهوية الجنسية أو حالة المتحولين جنسيًا أو اضطراب الهوية الجنسية أو التوجه الجنسي أو الحالة الاجتماعية أو الحالة العسكرية والانتقام أو الانتقام لنشاط الحقوق المدنية السابق.
9. لديك الحق في طلب المساعدة إذا كنت تعتقد أنه قد تم التمييز ضدك في (MRAP) أو أنه تم التعامل مع قضيتك بشكل غير لائق بسبب نوع من التمييز عن طريق الاتصال مع مكتب خدمات اللاجئين لدى (OTDA) على الرقم، 518-402-3096 أو MRAP@otda.ny.gov
10. لديك الحق في إنهاء مشاركتك في (MRAP) في أي وقت. إذا أنهيت مشاركتك في البرنامج فستنتهي أيضًا جميع خدمات (MRAP) والمساعدة المالية في ذلك الوقت.

مسؤوليات المشاركين في MRAP

1. أنت تدرك أنه، قبل الانتقال، إذا قررت أنك لم تعد ترغب في المشاركة في (MRAP) فيجب عليك إبلاغ (OTDA) أو مزود خدمة (DHS) على الفور.
2. أنت مسؤول عن الحصول على استشارة قانونية إما بمفردك أو من خلال إحالة من (OTDA) أو مقدم خدمة (DHS)، إن أمكن، لمناقشة تأثير الانتقال على قضية الهجرة الخاصة بك و/أو أي مسائل قانونية أخرى و لبدء أو متابعة عملية تثبيت وضع الهجرة الخاص بك إذا لزم الأمر. أنت مسؤول عن فهم أي آثار يمكن أن تحدثها عملية النقل في قضية الهجرة أو الأمور القانونية الأخرى. تشمل بعض الأشياء التي يمكن أن تؤثر على قضية الهجرة الخاصة بك، على سبيل المثال لا الحصر، عدم تقديم نموذج تغيير العنوان أو طلب تغيير المحكمة التي ستنتظر في قضية الهجرة الخاصة بك. أنت تدرك أنه يوصى بشدة بإجراء استشارة قانونية قبل الانتقال لفهم أي آثار قد تحدثها عملية الانتقال على قضية الهجرة الخاصة بك. إذا كنت ترغب في رفض استشارة قانونية، فأنت مسؤول عن إبلاغ مقدم خدمة (OTDA) أو (DHS).
3. بعد الانتقال، أنت مسؤول عن إبلاغ السلطات الفيدرالية بتغيير عنوانك بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر إدارة الأمن الداخلي والهجرة وإنفاذ الجمارك وخدمات التجنيس والهجرة الأمريكية (United States Citizenship and Immigration Services, USCIS) والمكتب التنفيذي لمراجعة الهجرة (EOIR).
4. بعد الانتقال، أنت مسؤول عن العمل مع مقدم خدمة قانوني لبدء أو متابعة عملية تثبيت حالة الهجرة الخاصة بك، إذا لزم الأمر.
5. أنت مسؤول عن الامتثال لمتطلبات وقواعد وتوجيهات (USCIS) و (EOIR)، وإذا لزم الأمر، قم بتقديم كافة النماذج المطلوبة وحضور جميع المواعيد وجلسات الاستماع من أجل الحفاظ على حالة الهجرة الخاصة بك أو استقرارها.
6. أنت تفهم أن خدمات (MRAP) والمساعدة المالية ستنتهي بعد 12 شهرًا، ما لم يكن هناك استثناء، وفي نهاية مدة 12 شهرًا ستحتاج أسرتك إلى وضع خطة لدعم نفسها دون مساعدة من (MRAP).
7. أنت مسؤول عن تقديم دليل على أشياء معينة من أجل التسجيل في خدمات (MRAP) والمساعدة وتلقيها. يجب أن تكون المعلومات والوثائق التي تقدمها صحيحة ودقيقة. قد يُطلب منك مقدم خدمة (MRAP) و/أو وكالات إصدار المنافع العامة الأخرى تقديم دليل على:

- الهوية
- الدخل المكتسب
- الفواتير الطبية المدفوعة أو غير المدفوعة

- العمر
- العنوان
- ترتيبات المعيشة
- مصاريف المأوى/الإيجار
- رقم الضمان الاجتماعي
- حالة الجنسية أو الهجرة
- دخل غير مُكْتَسَب
- الموارد المالية أو غيرها من الموارد
- حضور المدرسة لمن يذهبون إلى المدرسة
- التأمين الصحي
- مبالغ الإيجار أو فواتير المرافق غير المدفوعة
- هل أنت مدمن على المخدرات/الكحول
- هل هناك إعاقة أو عجز أو حمل
- نفقات أخرى/رعاية طفل أو رعاية معالين آخرين

- 8.** أنت مسؤول عن الإبلاغ عن التغييرات التي تطرأ على الاحتياجات أو الدخل أو التوظيف أو التأمين الصحي أو تكوين الأسرة أو ترتيبات المعيشة أو العنوان أو حالة الهجرة أو الظروف الصحية أو غيرها من الحالات إلى مقدم خدمة (MRAP) في أقرب وقت ممكن.
- 9.** أنت مسؤول عن حضور و/أو إعادة جدولة جميع المواعيد مع مقدم خدمة (MRAP) والرد على كافة الاستفسارات والاتصالات من مقدم خدمة (MRAP) في الوقت المناسب.
- 10.** بناءً على توجيهات مقدم خدمة (MRAP) تقع على عاتقك مسؤولية المشاركة في الأنشطة التي ستساعدك في الحصول على وظيفة والاحتفاظ بها.
- 11.** إذا كنت أنت أو أي شخص بالغ في منزلك غير مصرح له بعد بالعمل في الولايات المتحدة، فيجب عليك التعاون مع مقدم الخدمة و/أو مقدم الخدمات القانونية في كافة الخطوات اللازمة للتقدم بطلب للحصول على ترخيص العمل.
- 12.** إذا كنت محولاً وقادراً على العمل، فأنت مطالب بالعمل مع مقدم خدمة (MRAP) للحصول على وظيفة قانونية يمكنك القيام بها.
- 13.** إذا كنت محولاً وقادراً على العمل، فبمجرد حصولك على وظيفة قانونية ومناسبة، فأنت مسؤول عن المساهمة في نفقات أسرتك السكنية والمنزلية. سيتم إعادة تقييم مبلغ مساهمتك كل 90 يوماً بناءً على دخلك ونفقاتك.
- 14.** قد تكون مسؤولاً عن توقيع عقد إيجار شقتك وستكون مسؤولاً عن شروط هذا الإيجار بما في ذلك كونك مسؤولاً مالياً عن مدة الإيجار.
- 15.** أثناء مشاركتك في (MRAP) قد يؤدي الخروج من السكن المقدم دون التنسيق مع مقدم خدمة (MRAP) إلى وقف مشاركتك في البرنامج بما في ذلك وقف المساعدة المالية للمساعدة في الدفع مقابل أي أشهر متبقية من عقد الإيجار.